

STN	Absorpčné inkontinenčné pomôcky na moč a/alebo stolicu Všeobecné pokyny na hodnotenie (ISO 15621: 2017)	STN EN ISO 15621 85 2928
------------	--	--

Absorbent incontinence aids for urine and/or faeces - General guidelines on evaluation (ISO 15621:2017)

Táto norma obsahuje anglickú verziu európskej normy.
This standard includes the English version of the European Standard.

Táto norma bola oznámená vo Vestníku ÚNMS SR č. 12/17

Obsahuje: EN ISO 15621:2017, ISO 15621:2017

125633

Úrad pre normalizáciu, metrológiu a skúšobníctvo Slovenskej republiky, 2018
Podľa zákona č. 264/1999 Z. z. o technických požiadavkách na výrobky a o posudzovaní zhody a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov sa slovenská technická norma a časti slovenskej technickej normy môžu rozmnožovať alebo rozširovať len so súhlasom slovenského národného normalizačného orgánu.

EUROPEAN STANDARD

EN ISO 15621

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

July 2017

ICS 11.180.20

English Version

Absorbent incontinence aids for urine and/or faeces - General guidelines on evaluation (ISO 15621:2017)

Aides à l'incontinence pour l'absorption d'urine et/ou
de matières fécales - Directives générales d'évaluation
(ISO 15621:2017)

Hilfen zur Urinabsorption - Allgemeine Richtlinien für
die Evaluierung (ISO 15621:2017)

This European Standard was approved by CEN on 28 May 2017.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

CEN-CENELEC Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels

Contents	Page
European foreword.....	3

European foreword

This document (EN ISO 15621:2017) has been prepared by Technical Committee ISO/TC 173 “Assistive products for persons with disability” in collaboration with Technical Committee CEN/TC 293 “Assistive products for persons with disability” the secretariat of which is held by SIS.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by January 2018, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by January 2018.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

According to the CEN-CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.

Endorsement notice

The text of ISO 15621:2017 has been approved by CEN as EN ISO 15621:2017 without any modification.

**Absorbent incontinence aids for urine
and/or faeces — General guidelines
on evaluation**

*Aides à l'incontinence pour l'absorption d'urine et/ou de matières
fécales — Directives générales d'évaluation*





COPYRIGHT PROTECTED DOCUMENT

© ISO 2017, Published in Switzerland

All rights reserved. Unless otherwise specified, no part of this publication may be reproduced or utilized otherwise in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, or posting on the internet or an intranet, without prior written permission. Permission can be requested from either ISO at the address below or ISO's member body in the country of the requester.

ISO copyright office
Ch. de Blandonnet 8 • CP 401
CH-1214 Vernier, Geneva, Switzerland
Tel. +41 22 749 01 11
Fax +41 22 749 09 47
copyright@iso.org
www.iso.org

Contents

Page

Foreword	iv
Introduction	v
1 Scope	1
2 Normative references	1
3 Terms and definitions	1
4 Evaluation requirements	4
4.1 General.....	4
4.2 User-related factors.....	4
4.2.1 General.....	4
4.2.2 Quality of life.....	4
4.2.3 Independence or assistance.....	4
4.2.4 Nature of incontinence.....	4
4.2.5 End user characteristics.....	5
4.2.6 Activities.....	5
4.2.7 Individual needs.....	5
4.2.8 Handling products.....	6
4.3 Product-related factors.....	6
4.3.1 General.....	6
4.3.2 Freedom from leakage.....	6
4.3.3 Freedom from odour leakage.....	6
4.3.4 Skin health.....	7
4.3.5 Comfort and fit.....	7
4.3.6 Discretion.....	7
4.4 Usage-related factors.....	8
4.4.1 Ergonomics.....	8
4.4.2 Needs of carer.....	8
4.4.3 Information supplied.....	8
4.4.4 Laundry facilities.....	8
4.4.5 Disposal facilities.....	8
4.4.6 Sustainability and environment.....	8
4.4.7 Product safety.....	9
4.4.8 Cost.....	9
4.5 Evaluation methods.....	9
4.5.1 General.....	9
4.5.2 Testing in the laboratory.....	9
4.5.3 Testing in user trials.....	10
4.5.4 Combined approach.....	10
4.5.5 Interpretation of test results.....	10
4.5.6 Sample size.....	11
Bibliography	12

Foreword

ISO (the International Organization for Standardization) is a worldwide federation of national standards bodies (ISO member bodies). The work of preparing International Standards is normally carried out through ISO technical committees. Each member body interested in a subject for which a technical committee has been established has the right to be represented on that committee. International organizations, governmental and non-governmental, in liaison with ISO, also take part in the work. ISO collaborates closely with the International Electrotechnical Commission (IEC) on all matters of electrotechnical standardization.

The procedures used to develop this document and those intended for its further maintenance are described in the ISO/IEC Directives, Part 1. In particular the different approval criteria needed for the different types of ISO documents should be noted. This document was drafted in accordance with the editorial rules of the ISO/IEC Directives, Part 2 (see www.iso.org/directives).

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. ISO shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights. Details of any patent rights identified during the development of the document will be in the Introduction and/or on the ISO list of patent declarations received (see www.iso.org/patents).

Any trade name used in this document is information given for the convenience of users and does not constitute an endorsement.

For an explanation on the voluntary nature of standards, the meaning of ISO specific terms and expressions related to conformity assessment, as well as information about ISO's adherence to the World Trade Organization (WTO) principles in the Technical Barriers to Trade (TBT) see the following URL: www.iso.org/iso/foreword.html.

This document was prepared by ISO/TC 173, *Assistive products for persons with disability*, Subcommittee SC 3, *Aids for ostomy and incontinence*.

This third edition cancels and replaces the second edition (ISO 15621:2011), which has been technically revised.

Introduction

Incontinence is a set of diseases that affects between 4 % and 8 % of the population or the lives of approximately 400 million people worldwide. Absorbent aids can help people affected by urinary and/or faecal incontinence to live an independent and dignified life. There are many absorbent incontinence aids on the market that can help persons to stay dry and comfortable. They can be purchased at pharmacies or supermarkets by consumers or via public procurement from producers or wholesalers, but selecting the right product can be difficult.

There are many factors to consider when choosing absorbent incontinence aids, for example:

- the particular needs of the end user (e.g. the nature and severity of their incontinence);
- the needs of an assisting carer (e.g. ergonomics in the design of the product);
- the design of the aids (e.g. inserts, all-in-ones, pull-ons), their characteristics (e.g. absorption capacity and ease of putting on) and cost;
- environmental factors.

Currently, there is a limited amount of published data on these factors. ISO 15621 gives guidance for evaluating absorbent incontinence aids so that informed choices can be made. It describes the needs of the incontinent population, lists the most important factors for end users and caregivers and gives an overview of testing methodologies/interpretation of test results.

There are a number of stakeholders who could benefit from using this document, e.g. purchasers within healthcare systems, nursing home managers, prescribers, caregivers, manufacturers, suppliers, sick funds, insurance companies and end users. These stakeholders often have different priorities and different needs. However, it is important to remember that the most important stakeholder is always the end user. End users have different needs depending on, for example, their gender, age, the nature and severity of incontinence, mobility, dexterity, mental health, lifestyle, and personal priorities. These factors should be taken into account when the most appropriate products are being chosen by/for them. Practical, in-use suitability is best determined by testing products with the individual end user.

Other standards that might be useful for evaluating absorbent incontinence aids and performing user trials include

- ISO 6658,
- ISO 9999,
- ISO 11948-1, and
- ISO 16021.

Absorbent incontinence aids for urine and/or faeces — General guidelines on evaluation

1 Scope

This document gives guidelines for evaluating absorbent incontinence aids for urine and/or faeces. It provides a context for the procedures described in other International Standards and published testing procedures. General factors relating to incontinence products and their usage are also addressed.

2 Normative references

There are no normative references in this document.

koniec náhľadu – text ďalej pokračuje v platenej verzii STN